

● **BLAUPUNKT**

● **BLAUPUNKT**

TWS 30

TRUE WIRELESS  
IN-EAR-KOPFHÖRER



*Enjoy it.*

*Enjoy it.*

Competence Center Audio  
Globaltronics GmbH & Co. KG  
Bei den Mühren 5  
20457 Hamburg  
GERMANY  
[www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de)

00 800 1300 1400

☎ Service Hotline (kostenlos aus dem Festnetz sowie den Mobilfunknetzen)

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their respective owners.  
Specifications are subject to change without prior notice.

Bedienungsanleitung

**INHALT**

<b>1. Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!</b> .....	<b>3</b>
<b>2. Allgemein</b> .....	<b>4</b>
<b>3. Sicherheitshinweise</b> .....	<b>6</b>
<b>4. Lieferumfang</b> .....	<b>11</b>
<b>5. Vorbereitung</b> .....	<b>11</b>
<b>6. Teile und Bedienelemente</b> .....	<b>12</b>
<b>7. Stromversorgung</b> .....	<b>15</b>
<b>8. Silikon-Ohrstöpsel</b> .....	<b>17</b>
<b>9. Ein-/Ausschalten und mit dem Abspielgerät verbinden</b> <b>18</b>	
9.1 Ohrhörer einschalten und mit dem Abspielgerät verbinden .....	19
9.2 Ohrhörer ausschalten und die Bluetooth-Verbindung lösen .....	21
9.3 Ohrhörer ein-/ausschalten außerhalb der Ladebox.....	22
9.4 Einen Ohrhörer verwenden .....	23
9.5 Verbindungsprobleme beheben .....	24
<b>10. Ohrhörer bedienen</b> .....	<b>25</b>
<b>11. Funktionen am Mobiltelefon</b> .....	<b>26</b>
<b>12. ANC und Transparenz</b> .....	<b>27</b>
12.1 ANC .....	27
12.2 Transparenz.....	27
<b>13. Reinigung / Lagerung</b> .....	<b>28</b>
<b>14. Problemlösungen</b> .....	<b>28</b>
<b>15. Entsorgen</b> .....	<b>31</b>
<b>16. Technische Daten</b> .....	<b>33</b>

## 1. **HERZLICHEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!**

Wir gratulieren Ihnen zu Ihren neuen Blaupunkt True Wireless In-Ear-Kopfhörern und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden.

Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft Ihrer True Wireless In-Ear-Kopfhörer zu garantieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten:

**Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**

<b>Artikel</b>	True Wireless In-Ear-Kopfhörer
<b>Modell</b>	TWS 30
<b>Manual ID</b>	01/22_TWS 30_V.1
<b>Hersteller</b>	<b>Competence Center Audio Globaltronics GmbH &amp; Co. KG Bei den Mühren 5 20457 Hamburg   Germany</b>
<b>Web</b>	<a href="http://www.blaupunkt.de">www.blaupunkt.de</a>

## **2. ALLGEMEIN**

### ***Aufbewahren des Handbuches***

- Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur so ausgeführt werden, wie sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.

### ***Bestimmungsgemäßer Gebrauch***

#### **Dieses Gerät ...**

- ... ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik.
- ... kann als Bluetooth-Ohrhörer oder als Bluetooth-Headset verwendet werden.

Das Gerät ist für den Privatgebrauch bestimmt und für die gewerbliche Nutzung nicht geeignet. Eine andere Nutzung oder Modifikation ist vom bestimmungsgemäßen Gebrauch ausgeschlossen.

### ***Auszeichnungen/Symbole***

Falls erforderlich, finden Sie folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung:



**GEFAHR!** Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



**WARNUNG!** Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

**VORSICHT:** Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

- Handlungsanweisungen mit einer festen Reihenfolge werden immer nummeriert (1., 2., 3. usw.).



### ***Hinweise zur Konformitätserklärung***

Hiermit erklärt die Globaltronics GmbH & Co. KG, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der RED-Richtlinie 2014/53/EU, der ErP-Richtlinie 2009/125/EG und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU befindet.

Die vollständige Konformitätserklärung und diese Bedienungsanleitung im PDF-Format finden Sie im Internet unter [www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de).

### **3. SICHERHEITSHINWEISE**

#### ***GEFAHR durch verschluckbare Kleinteile***

- Die Silikon-Ohrstöpsel sind verschluckbare Kleinteile. Halten Sie sie von Kindern unter 36 Monaten fern.

#### ***Allgemeine Hinweise***

- Das Typenschild mit den technischen Angaben befindet sich auf der Rückseite der Ladebox.
- Bevor Sie das Gerät anschließen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so nutzen Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig.
- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Man-

gel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Es ist nicht gestattet, Umbauten an dem Gerät vorzunehmen.

## **Kopfhörer**



### **Achtung! Zu laute Hörlautstärke kann Hörschäden verursachen!**

Um einen möglichen Verlust des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume. Betreiben Sie die Ohrhörer in normaler Hörlautstärke und regeln Sie die Lautstärke zurück, bevor Sie eine Tonquelle anschließen oder zuschalten.

Benutzen Sie die Ohrhörer nicht bei Tätigkeiten, bei denen Sie Ihre Umgebung aufmerksam wahrnehmen müssen.

### ***Umgebungsbedingungen***

- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät einige Stunden ausgeschaltet lassen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Beachten Sie die in den technischen Daten angegebenen Umgebungsbedingungen.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten in das Gerät.

### ***Störungen***

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des USB-Ladekabels oder des Gerätes sofort das USB-Ladekabel aus der Ladequelle (z. B. dem Computer).
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder am Kabel aufweist. Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom Service-Center vorgenommen werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

-  **GEFAHR!** Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, sofort das USB-Kabel ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.

## **Akku**

Sowohl die Ladebox als auch die Ohrhörer enthalten fest eingebaute Lithium-Ionen-Akkus. Beachten Sie für alle diese Bestandteile die folgenden Sicherheitshinweise.

- Laden Sie die Akkus ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil auf:
  - die Ladebox mit dem USB-Ladekabel,
  - die Ohrhörer in der Ladebox.
- Setzen Sie die Ladebox und die Ohrhörer nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll +5 °C nicht unter- und +35 °C nicht überschreiten. Beachten Sie, dass z. B. in einem PKW diese Temperaturen schnell unter- oder überschritten werden können.
- Schützen Sie die Akkus vor mechanischen Beschädigungen. **Brandgefahr!**

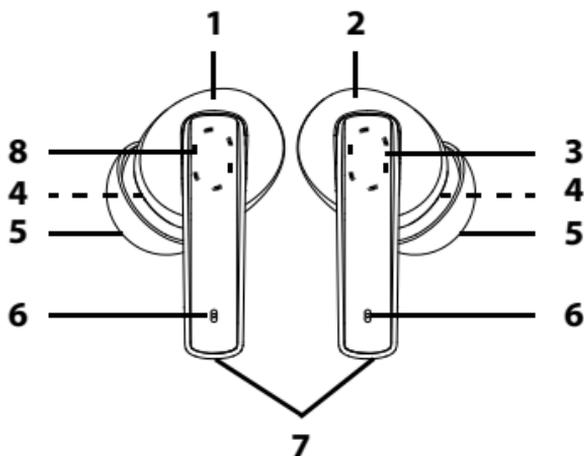
- Sollte aus einem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- Ladebox und Ohrhörer enthalten je einen Lithium-Ionen-Akku.
  - Die Akkus können nicht entnommen werden.
  - Diese Geräte dürfen nicht geöffnet werden.
  - Geben Sie die Geräte komplett zum Entsorgen.
- Ein Akku darf nicht kurzgeschlossen werden. Ein Akku kann überhitzen und explodieren. Die Ladekontakte an den Ohrhörern dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden.
- Ladebox und Ohrhörer dürfen nicht ins Feuer geworfen werden. Die Akkus können explodieren.

#### **4. LIEFERUMFANG**

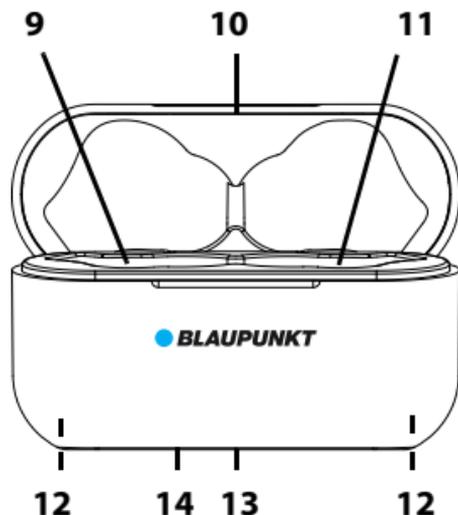
- 1 Ladebox
- 2 Ohrhörer
- 3 Paar Silikon-Ohrstöpsel klein, mittelgroß, groß  
(1 Paar montiert)
- 1 USB-Ladekabel (Typ A auf Typ C)
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Garantiekarte

#### **5. VORBEREITUNG**

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile vollständig.
- Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze oder Feuchtigkeit aus.

**6. TEILE UND BEDIENELEMENTE****Ohrhörer**

- 1 linker Ohrhörer
- 2 rechter Ohrhörer
- 3 Multifunktionstaste rechts
- 4 Mikrofon und Lautsprecher
- 5 Silikon-Ohrstöpsel
- 6 LEDs
- 7 an den unteren Enden: Ladekontakte
- 8 Multifunktionstaste links

**Ladebox**

- 9** Ladeschale für den linken Ohrhörer
- 10** Deckel
- 11** Ladeschale für den rechten Ohrhörer
- 12** Ladekontakte für die Ohrhörer
- 13** Buchse zum Anschließen des USB-Ladekabels
- 14** Ladeanzeige der Ladebox

**LED-Anzeigen an den Ohrhörern**

<b>LED am Ohrhörer</b>	<b>Bedeutung</b>
blinkt im Abstand von ca. 5 Sekunden rot	Akku schwach
blinkt kurz blau	Ohrhörer wird eingeschaltet.
leuchtet rot und erlischt dann	Ohrhörer wird ausgeschaltet.
blinkt schnell rot und blau im Wechsel	Ohrhörer versucht, eine Bluetooth-Verbindung aufzubauen.
	Bluetooth-Verbindung ist unterbrochen.
leuchtet kurz blau und erlischt dann	Eine Bluetooth-Verbindung besteht (entweder zum anderen Ohrhörer oder zu einem Abspielgerät).

## 7. STROMVERSORGUNG

Sowohl in der Ladebox als auch in beiden Ohrhörern sind die Akkus fest eingebaut. Wenn die Ohrhörer korrekt in der Ladebox liegen, werden sie automatisch geladen. Der voll geladene Akku der Ladebox reicht aus, um die Ohrhörer unterwegs bis zu 4-mal aufzuladen.

### HINWEISE:

- Die Ohrhörer müssen **beim ersten Ladevorgang und nach einem Nichtgebrauch ab 3 Monaten mindestens 2,5 Stunden** geladen werden. Danach verkürzt sich die Ladezeit auf ca. 1,5 Stunden.
- Die Ladebox benötigt bis zu 2,5 Stunden Ladezeit, wenn der Akku komplett leer ist.
- Eine volle Ladung eines Ohrhörers reicht für bis zu 5 Stunden Musikhören. Dies hängt z. B. von der Hörlautstärke ab.
- Kurz bevor der Akku eines Ohrhörers entladen ist, ertönt „please charge“. Einige Zeit später wird der Ohrhörer ausgeschaltet.

## **Ladebox**

**HINWEIS:** Wenn nach dem Einlegen der Ohrhörer die LED der Ladebox kurz rot blinkt, ist der Akku der Ladebox entladen.

1. Verbinden Sie die Ladebox über das USB-Ladekabel mit einem PC, einem Netzadapter mit USB-Anschluss oder einer Powerbank. Beachten Sie dabei die technischen Daten.
2. Die Ladeanzeige der Ladebox befindet sich auf der Unterseite.
  - Während des Ladevorgangs blinkt die LED rot.
  - Leuchtet die LED dauerhaft rot, ist die Ladebox voll geladen.
3. Nach dem Ladevorgang trennen Sie die Ladebox vom USB-Kabel.

## **Ohrhörer**

**HINWEIS:** Damit die Ohrhörer geladen werden, muss der Akku der Ladebox geladen sein. Wird die Ladebox geladen, während die Ohrhörer eingelegt sind, blinkt die LED rot.

1. Legen Sie die Ohrhörer in die Ladebox. Der rechte Ohrhörer muss in die rechte Ladeschale gelegt werden, der linke Ohrhörer in die linke, damit die

Ladekontakte korrekt aufeinander liegen.

Während des Ladevorgangs leuchtet die LED auf der Unterseite der Ladebox dauerhaft weiß.

2. Wenn die weiße LED der Ladebox erloschen ist, ist der Akku des Ohrhörers vollständig geladen.

### ***Ladeanzeige***

Wenn Sie die Ohrhörer mit einem Smartphone verbunden haben, kann je nach Software und Version eine Information über den Ladezustand der Ohrhörer angezeigt werden.

## **8. SILIKON-OHRSTÖPSEL**

- Im Lieferumfang befinden sich 3 Silikon-Ohrstöpsel, eines davon vormontiert. Diese lassen sich einfach auf die Ohrhörer aufstecken und wieder abziehen.
- Tauschen Sie die Silikon-Ohrstöpsel ggf. gegen eine andere Größe aus. Stellen Sie sicher, dass die Silikon-Ohrstöpsel sicher auf den Ohrhörern sitzen.

## **9. EIN-/AUSSCHALTEN UND MIT DEM ABSPIELGERÄT VERBINDEN**

Die beiden Ohrhörer werden untereinander und mit dem Abspielgerät über Bluetooth verbunden. TWS (True Wireless Stereo) ermöglicht Stereowiedergabe ohne Kabelverbindung.

### **HINWEISE:**

- Sie können auch einen Ohrhörer einzeln verwenden, wenn Sie das andere Ohr frei haben möchten (siehe "Einen Ohrhörer verwenden" auf Seite 23).
- Wenn Sie beide Ohrhörer verbinden, wird die Verbindung zum Abspielgerät vom linken Ohrhörer aus aufgebaut. Damit die TWS-Verbindung zwischen den beiden Ohrhörern aufgebaut werden kann, darf der rechte Ohrhörer nicht vorher schon mit dem Abspielgerät (oder einem anderen Bluetoothgerät in der Nähe) verbunden sein.

**Falls Probleme beim Verbindungsaufbau auftreten, gehen Sie vor, wie im Kapitel „Verbindungsprobleme beheben“ auf Seite 24 beschrieben.**

- Beim Verbinden mit einem Abspielgerät dürfen die Ohrhörer nicht weiter als 60 - 90 cm entfernt sein.

- Wenn die Bluetooth-Verbindung hergestellt ist, können Sie sich mit den Ohrhörern frei in der Wohnung bewegen. Solange sich keine störenden Objekte (z. B. Stahlbetonwände oder andere Funkgeräte) zwischen Tonquelle und Ohrhörer befinden, können Sie sich auch in andere Zimmer oder Stockwerke begeben (bis zu einer Reichweite von 10 Metern).

### 9.1 *OHRHÖRER EINSCHALTEN UND MIT DEM ABSPIELGERÄT VERBINDEN*

1. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion am Abspielgerät (und ggf. anderen Bluetooth-Geräten in der Nähe) ausgeschaltet ist.
2. Regeln Sie die Lautstärke am Abspielgerät zurück, bevor Sie die Ohrhörer anschließen.
3. Nehmen Sie beide Ohrhörer aus der Ladebox heraus. Diese werden automatisch eingeschaltet und miteinander per TWS verbunden. Die LED am linken Ohrhörer blinkt schnell blau und rot im Wechsel. Der Verbindungsaufbau zum Abspielgerät wird gestartet. Der Ohrhörer sendet nun seine Kennung.

4. Setzen Sie den linken Ohrhörer in das linke Ohr, den rechten in das rechte Ohr. Sie hören die Ansa-gen „left channel“ im linken Ohrhörer und „right channel“ im rechten Ohrhörer.
5. Starten Sie am Abspielgerät (z. B. Smartphone, MP3-Player) die Bluetooth-Verbindung. Das Abspielgerät sollte nun die Gerätekennung „TWS 30 ANC“ empfangen.
6. Stellen Sie am Abspielgerät die Verbindung zu den Ohrhörern her. Im Falle einer Passwortab-frage geben Sie „0000“ ein. Wenn die Geräte ver-bunden sind, ertönt eine kurze Melodie.
7. Starten Sie nun am Abspielgerät die Wiedergabe eines Musiktitels. Der Ton wird über die Ohrhörer wiedergegeben.

**HINWEISE:**

- Wenn Sie die Ohrhörer mit einem Computer ver-binden, stellen Sie ggf. im Betriebssystem den Toneingang ein, um die Mikrofone der Ohrhörer z. B. für Chatprogramme zu nutzen.
- Wenn die Bluetooth-Verbindung unterbrochen wurde, versucht der linke Ohrhörer, diese auto-matisch wieder herzustellen.

- Die LED am linken Ohrhörer blinkt während der Suche schnell rot und blau im Wechsel.
- Wenn die automatische Bluetooth-Verbindung fehlschlägt, wiederholen Sie den oben beschriebenen Verbindungsvorgang.

## 9.2 *OHRHÖRER AUSSCHALTEN UND DIE BLUETOOTH-VERBINDUNG LÖSEN*

- Um die Ohrhörer auszuschalten, nehmen Sie diese aus den Ohren und legen sie in die Ladebox. Dadurch werden die Ohrhörer automatisch ausgeschaltet und aufgeladen. Die Verbindung zum Abspielgerät wird automatisch gelöst.

**HINWEIS:** Um die Bluetooth-Verbindung zu lösen, können Sie auch die Bluetooth-Funktion am Abspielgerät ausschalten.

### 9.3 OHRHÖRER EIN-/AUSSCHALTEN AUßERHALB DER LADEBOX

- Wenn sich die Ohrhörer außerhalb der Ladebox befinden, können Sie diese ausschalten, indem Sie die Multifunktionstasten ca. 5 Sekunden lang gedrückt halten. Ein akustisches Signal ertönt beim Ausschalten.
- Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus ...
  - ... nach 5 Minuten ohne Verbindung zu einem Abspielgerät.
  - ... wenn der Akku zu schwach ist.
- Um die Ohrhörer außerhalb der Ladebox wieder einzuschalten, halten Sie die Multifunktionstasten 5 Sekunden lang gedrückt.

## 9.4 EINEN OHRHÖRER VERWENDEN

Sie können jeden Ohrhörer auch einzeln verwenden, z. B. wenn Sie das andere Ohr gerne frei haben möchten.

1. Nehmen Sie den gewünschten Ohrhörer aus der Ladebox und lassen Sie den anderen in der Ladebox, um ein Koppeln der beiden Ohrhörer zu verhindern.
2. Warten Sie, bis die LED anfängt abwechselnd rot und blau zu blinken. Setzen Sie den Ohrhörer in Ihr Ohr.
3. Starten Sie am Abspielgerät (z. B. Smartphone, MP3-Player) die Bluetooth-Verbindung. Das Abspielgerät sollte nun die Gerätekennung „TWS 30 ANC“ empfangen.
4. Stellen Sie am Abspielgerät die Verbindung zum Ohrhörer her.
5. Regeln Sie die Lautstärke am Abspielgerät zurück, bevor Sie die Ohrhörer anschließen.
6. Starten Sie nun am Abspielgerät die Wiedergabe eines Musiktitels. Der Ton wird über den Ohrhörer wiedergegeben.

**HINWEIS:** Wenn Sie nur einen Ohrhörer verwenden, entfallen einige Funktionen bei der Bedienung. Diese können dann nur am Abspielgerät gesteuert werden.

## 9.5 VERBINDUNGSPROBLEME BEHEBEN

Wenn eine Verbindung zu einem Abspielgerät nicht aufgebaut werden kann oder einer der Ohrhörer stumm bleibt, versuchen Sie Folgendes:

1. Legen Sie die beiden Ohrhörer in die Ladebox.
2. Löschen Sie in den Gerätelisten der in Reichweite (ca. 10 m) befindlichen Abspielgeräte alle Einträge von „TWS 30 ANC“ und schalten Sie deren Bluetooth-Funktion aus.
3. Nehmen Sie beide Ohrhörer aus der Ladebox. Die Ohrhörer verbinden sich automatisch miteinander. Drücken Sie bei beiden die Multifunktions-tasten 5 Sekunden lang, um die Ohrhörer auszuschalten.
4. Drücken Sie bei beiden Ohrhörern die Multifunktions-tasten ca. 10 Sekunden lang, bis die blaue LED kurz aufblinkt. Nun sind gespeicherte Verbindungen bei beiden Ohrhörern gelöscht.
5. Versuchen Sie nun erneut, die Ohrhörer wie beschrieben mit einem Abspielgerät zu verbinden.

## 10. OHRHÖRER BEDIENEN

### *Lautstärke regeln*

Die Lautstärke können Sie am Abspielgerät steuern.

### *Wiedergabe steuern*

- Folgende Wiedergabefunktionen können Sie am Abspielgerät oder an den Ohrhörern steuern:

<b>Funktion</b>	<b>Multifunktionstasten</b>
Wiedergabe starten/pausieren	<b>rechte</b> oder <b>linke</b> Taste 2-mal hintereinander kurz drücken
nächsten Titel wählen	<b>rechte</b> Taste 3-mal hintereinander kurz drücken
zum Titelanfang	<b>linke</b> Taste 3-mal hintereinander kurz drücken
vorherigen Titel	<b>linke</b> Taste am Anfang eines Titels 3-mal hintereinander kurz drücken

## **11. FUNKTIONEN AM MOBILTELEFON**

Wenn Sie die Ohrhörer mit einem Mobiltelefon verbunden haben, können Sie auch Telefonate entgegennehmen und den Sprachassistenten benutzen.

### **HINWEISE:**

- Bei einigen Mobiltelefonen müssen Sie bei der Anrufannahme die Audioquelle Bluetooth wählen.
- Nicht alle Funktionen werden von allen Mobiltelefonen unterstützt.

<b>Funktion</b>	<b>Multifunktionstasten</b>
eingehenden Anruf annehmen	<b>rechte</b> oder <b>linke</b> Taste 2-mal kurz drücken
bestehenden Anruf beenden	<b>rechte</b> oder <b>linke</b> Taste 2-mal kurz drücken
eingehenden Anruf ablehnen	<b>rechte</b> oder <b>linke</b> Taste ca. 2 Sekunden lang drücken

## 12. ANC UND TRANSPARENZ

### 12.1 ANC

Um Umgebungsgeräusche beim Musikhören zu unterdrücken, können Sie die Funktion ANC (Active Noise Cancelling: aktive Geräuschunterdrückung) einschalten.

### 12.2 TRANSPARENZ

Bei eingeschalteter Funktion Transparenz können Sie Ihre Umwelt so wahrnehmen, als würden gerade keine True Wireless In-Ear-Kopfhörer in Ihren Ohren stecken.

**HINWEIS:** Die Funktion Transparenz wird automatisch aktiviert, wenn Sie einen Anruf annehmen. Nach dem Beenden des Telefonats wird diese ggf. ausgeschaltet.

<b>Funktion</b>	<b>Multifunktionstasten</b>
ANC ein-/ausschalten	<b>rechte</b> Taste ca. 2 Sekunden drücken, bis ein akustisches Signal ertönt
Transparenz ein-/ausschalten	<b>linke</b> Taste ca. 2 Sekunden drücken, bis ein akustisches Signal ertönt

### **13. REINIGUNG / LAGERUNG**

**VORSICHT:** Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. dürfen nicht verwendet werden, sie können die Oberfläche der Geräteteile beschädigen.

- Falls erforderlich, reinigen Sie alle Geräteteile mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Laden Sie den Akku der Ladebox und die Ohrhörer vor dem Lagern vollständig auf, um eine Tiefentladung und bleibende Beschädigung der Akkus zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Ohrhörer in der Ladebox auf. So sind sie optimal geschützt und werden automatisch geladen.

### **14. PROBLEMLÖSUNGEN**

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch.

Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



**GEFAHR!** Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren. Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unser Service-Center.

<b>Fehler</b>	<b>Mögliche Ursachen / Maßnahmen</b>
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ist das Abspielgerät eingeschaltet, gestartet, auf die richtige Funktion gestellt? Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke am Abspielgerät.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ist am Abspielgerät Bluetooth aktiviert?</li> <li>- Sind Abspielgerät und Ohrhörer über Bluetooth verbunden?</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sind die Akkus der Ohrhörer leer?</li> </ul>
Schlechte Tonqualität	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Störende Objekte (z. B. Stahlbetonwände oder andere Funkgeräte) zwischen Abspielgerät und Ohrhörern?</li> <li>- Ohrhörer zu weit (mehr als 10 Meter) vom Abspielgerät entfernt?</li> <li>- Störende Geräte in der Nähe des Abspielgerätes?</li> </ul>
Funktionen nicht möglich	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Manche Funktionen werden nicht von jedem Mobiltelefon unterstützt.</li> </ul>

Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unsere Hotline:

**00 800 1300 1400**

(Montag bis Freitag, 8.00 bis 18.00 Uhr / kostenlos aus dem Festnetz, sowie den Mobilfunknetzen)

oder per E-mail an:

**[blaupunkt-service-de@teknihall.de](mailto:blaupunkt-service-de@teknihall.de)**

## 15. ENTSORGEN

Altgeräte und Batterien dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Das Gerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät muss – gemäß der Entsorgungsrichtlinie 2012/19/EU – einer geordneten

Entsorgung zugeführt werden. Kunststoffe und Elektronikteile müssen einer Wiederverwertung zugeführt werden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

Je nach Art und Größe des Gerätes sowie der Verkaufsfläche und dem Abgabeort, können auch Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme oder Abholung von Altgeräten gesetzlich verpflichtet sein. Beachten Sie hierzu die jeweils aktuell gültigen gesetzlichen Bestimmungen oder informieren Sie sich im Handel.



Die in der Ladebox und den Ohrhörern fest eingebauten Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Die Akkus müssen zusammen mit den Geräten fachgerecht entsorgt werden.



Die Verpackung bewahren Sie nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



## 16. TECHNISCHE DATEN

<b>Elektrische Daten</b>	
USB-Buchse Typ C:	Eingang: 5 V  0,5 A
Akku Ladebox:	Lithium-Ionen, 3,7 V  500 mAh
je Akku Ohrhörer:	Lithium-Ionen, 3,7 V  40 mAh
<b>Bluetooth:</b>	Bluetooth 5.2
Frequenzbereich:	2402 MHz - 2480 MHz
Sendeleistung:	max. 2,5 mW
Reichweite:	max. 10 Meter
<b>Allgemeines</b>	
Umgebungsbedingungen:	Betriebstemperatur: 5 °C – 35 °C Luftfeuchtigkeit: 40 bis 80 % relativ

Technische Änderungen vorbehalten.